

Multitask Parsing Across Semantic Representations



האוניברסיטה העברית בירושלים
THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM

בנייה לתגובה ולמדעי המחשב ע"ש רחל וסלים בנין
The Rachel and Selim Benin School of Computer Science and Engineering

Daniel Hershcovich^{1,2} & Omri Abend² & Ari Rappoport²

¹The Edmond and Lily Safra Center for Brain Sciences

²School of Computer Science and Engineering

The Hebrew University of Jerusalem

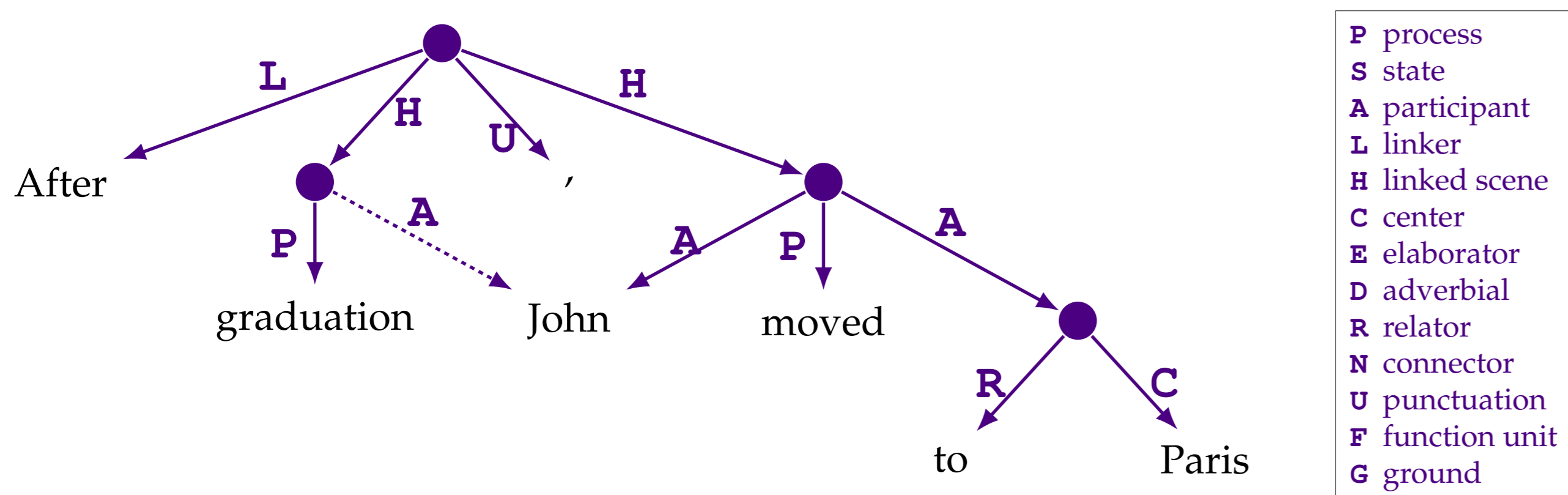
{danielh, oabend, arir}@cs.huji.ac.il



We present a **general DAG parser** for UCCA, AMR, SDP and UD, and show that **multitask learning** improves UCCA parsing.

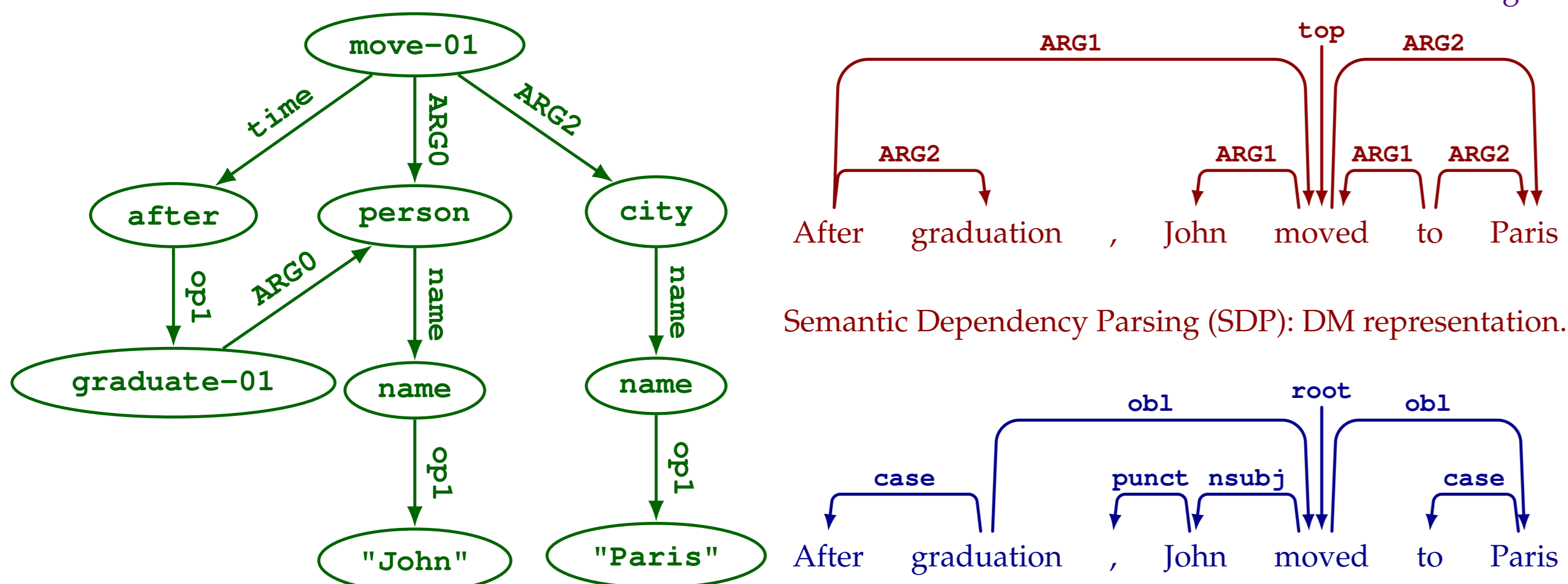
Training data for parsing semantic representations is scarce. We consider four schemes:

- UCCA:** Intuitive, cross-lingual, and modular semantic representation. *Primary edges* form a tree. *Remote edges* (dashed) allow reentrancy, creating a directed acyclic graph [1].
- AMR:** Abstract graph on concepts and constants. Rooted DAG with labeled nodes and edges. Encodes named entities, argument structure, semantic roles, word sense, coreference [3].
- SDP:** Set of related bilingual semantic DAG schemes: DM, PAS, PSD and CCD. We use **DM** (DELPH-IN MRS). Encodes argument structure for many predicate types [7].
- UD:** Cross-lingual syntactic bilingual tree. Encodes syntactic relations between words [6]. **UD⁺⁺** (Enhanced++ UD) adds and augments edges, creating a bilingual DAG [8].



Universal Conceptual Cognitive Annotation (UCCA).

UCCA edge labels.



Abstract Meaning Representation (AMR).

Universal Dependencies (UD).

Semantic representations share much of their content [2].

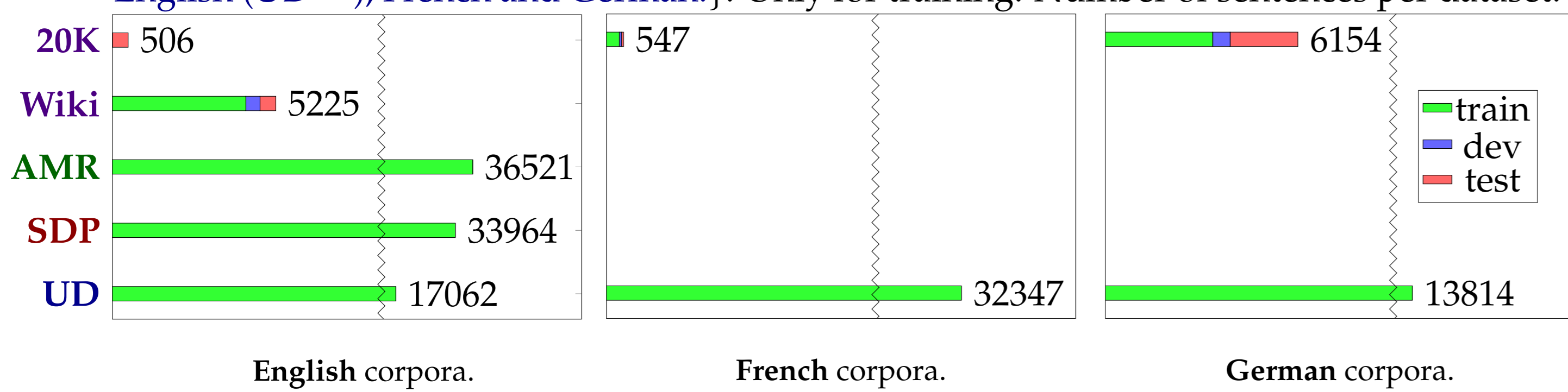
Multitask learning exploits task overlap, effectively extending the training data.

We focus on UCCA parsing due to its small training set.

As auxiliary tasks, we use **unlabeled AMR, SDP and UD** parsing.

Data

UCCA: (1) English Wikipedia (Wiki); (2) *Twenty Thousand Leagues Under the Sea* (20K), annotated in English (small, only test) French (small), and German (pre-release, noisy).
AMR: LDC2017T10 (English). **SDP:** DM part from SDP 2016 (English). **UD:** v2.1 treebanks: English (UD⁺⁺), French and German.} Only for training. Number of sentences per dataset:



English corpora.

French corpora.

German corpora.

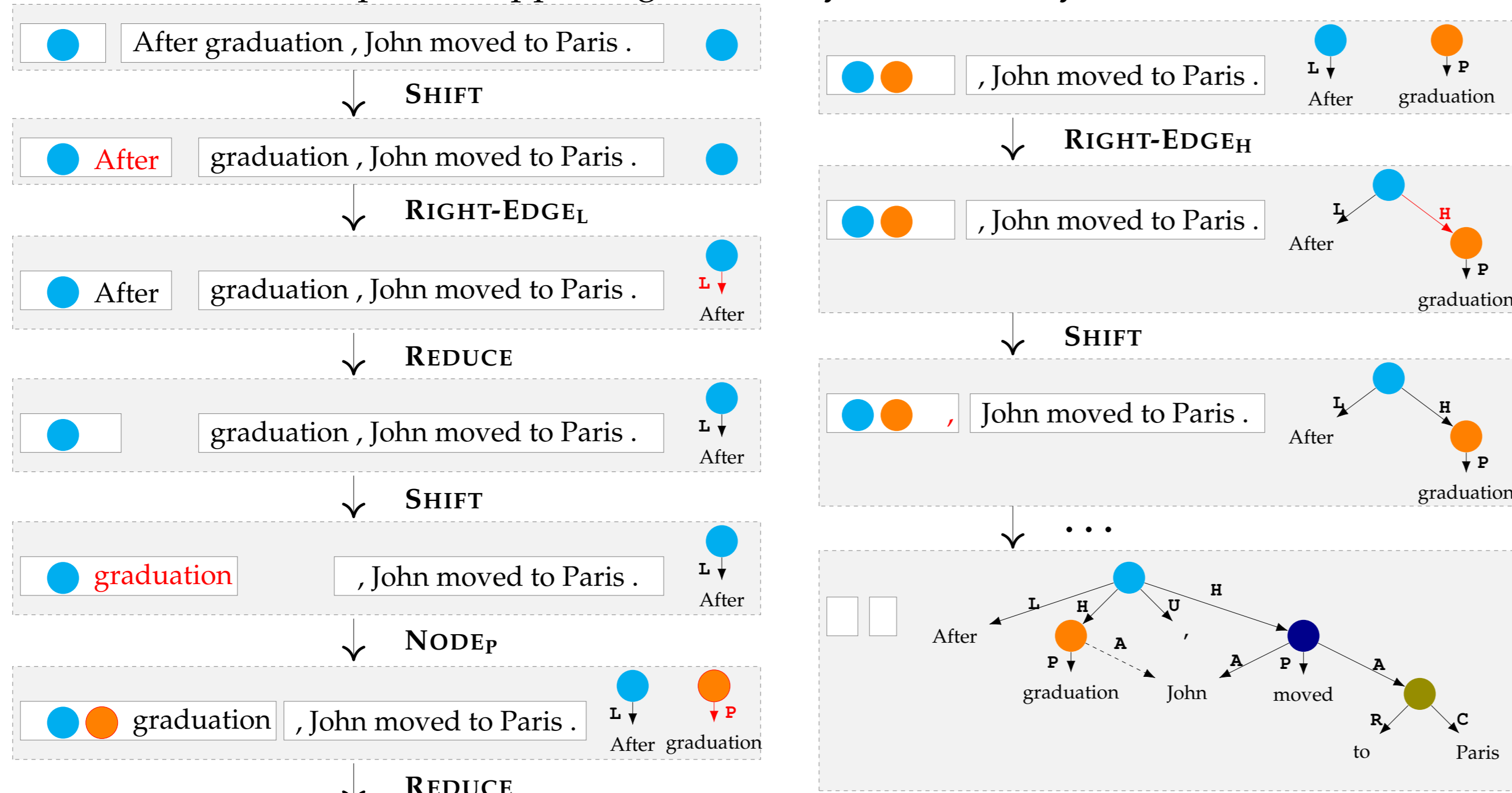
Domains differ, too:

| UCCA | AMR | SDP | UD |
|-----------|---------|---------|---------|
| Wikipedia | blogs | news | blogs |
| books | news | news | news |
| | emails | emails | emails |
| | reviews | reviews | reviews |
| | | | Q&A |

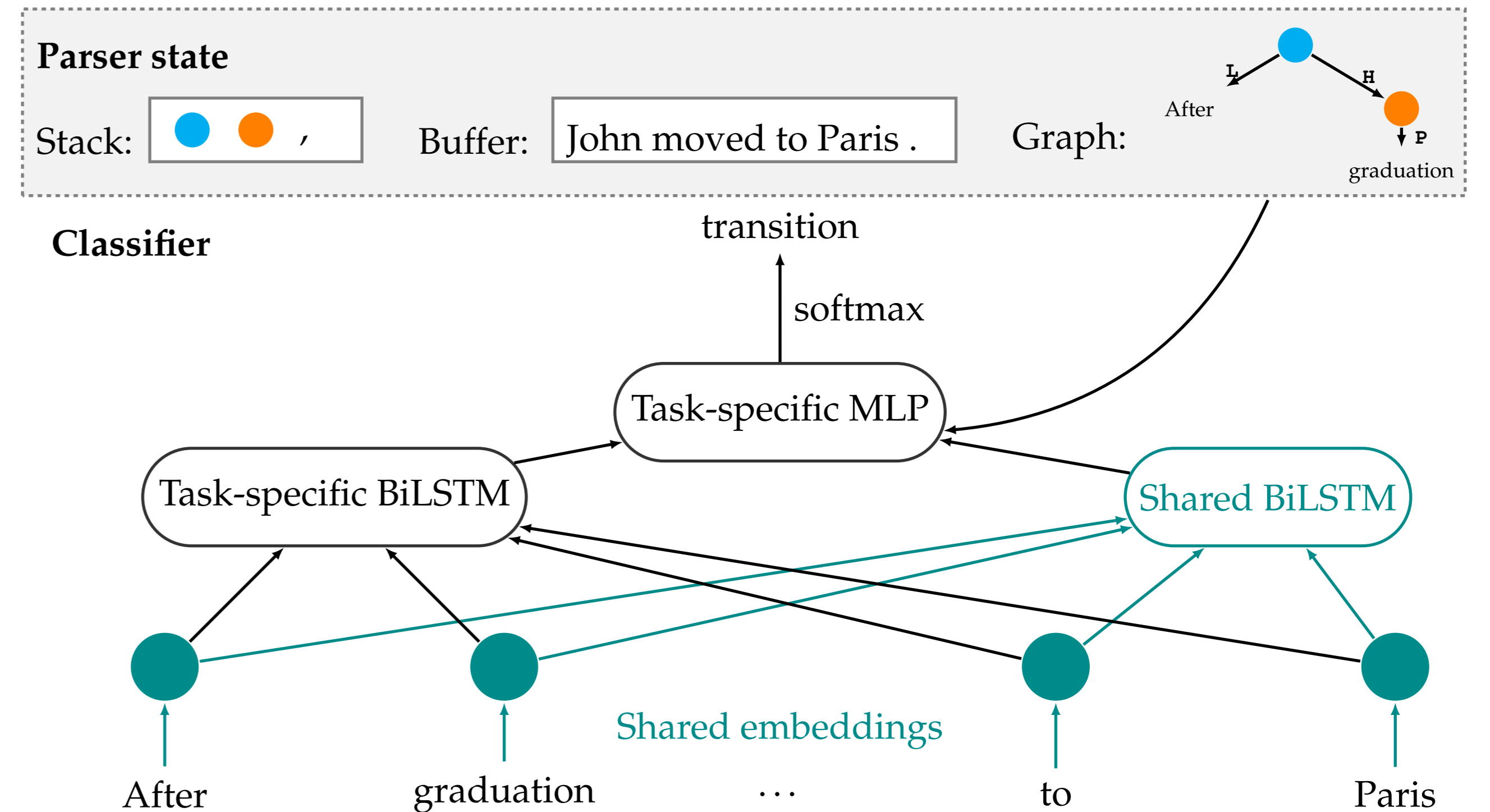
TUPA: A Transition-Based DAG Parser

We extend TUPA, a general DAG parser, which has been proposed as a UCCA parser [4].

It is a transition-based parser supporting reentrancy, discontinuity and non-terminal nodes.



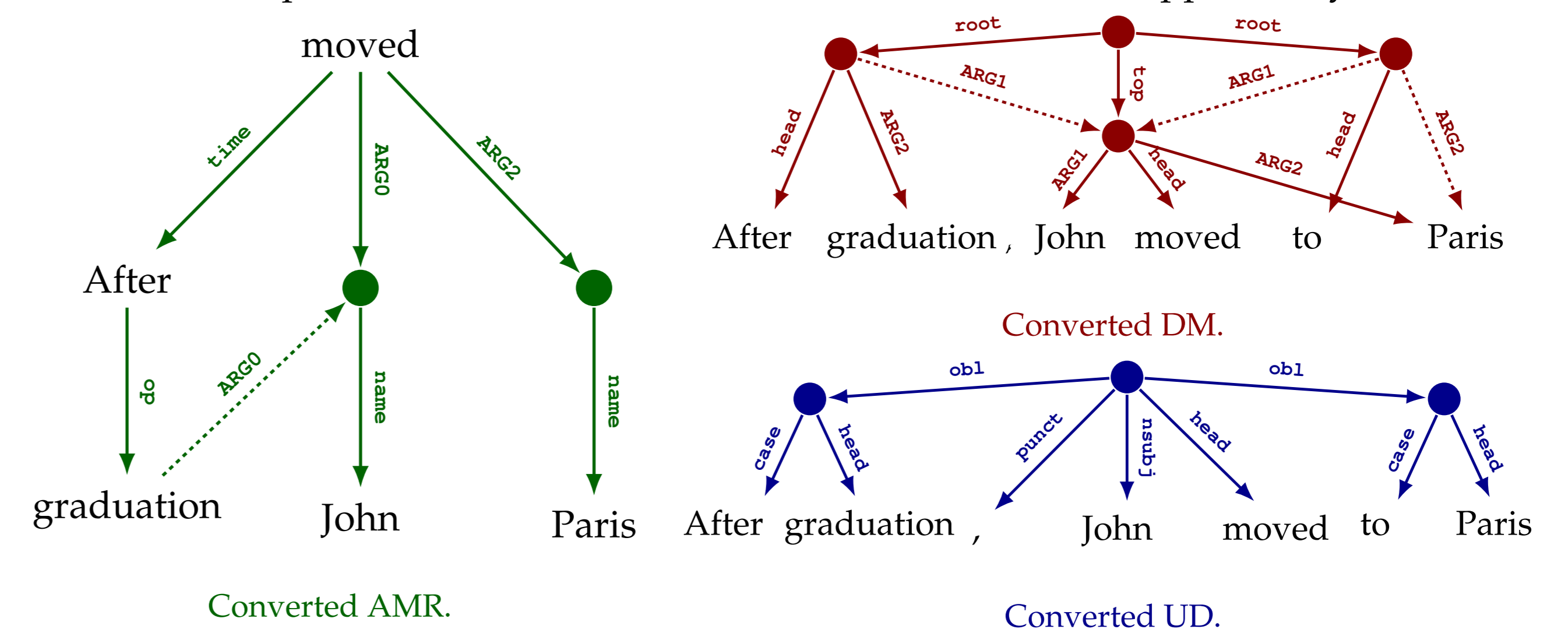
Transition Classifier



Limited capacity promotes generalization by using the shared parameters for all tasks [5].

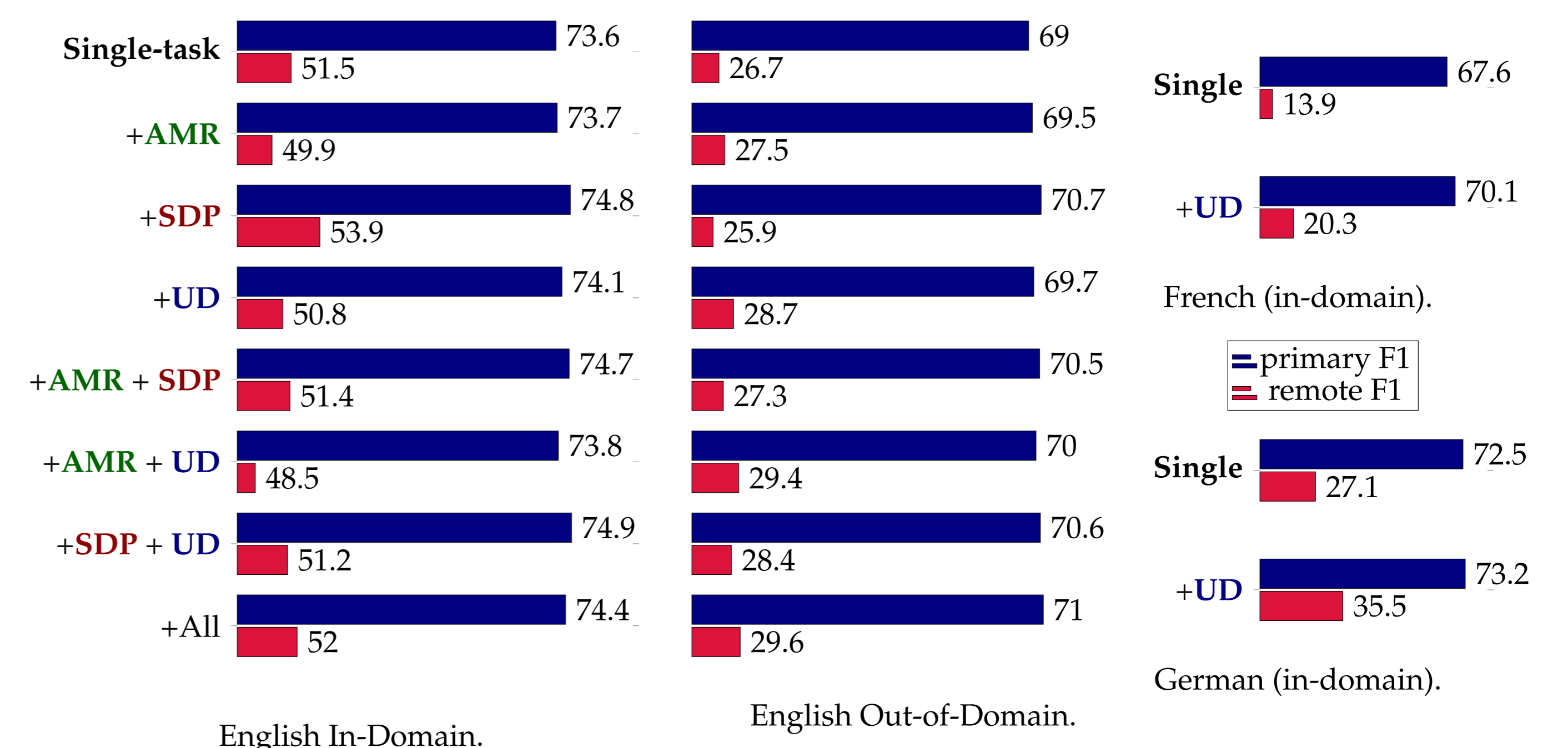
Unified DAG Format

We convert all representations into a format similar to UCCA and supported by TUPA.



Experiments

English. Train: UCCA Wiki (+aux), test: UCCA Wiki (in-domain) or 20K (out-of-domain).
French and German. Train: 20K (+UD as aux), test: 20K (both in-domain).

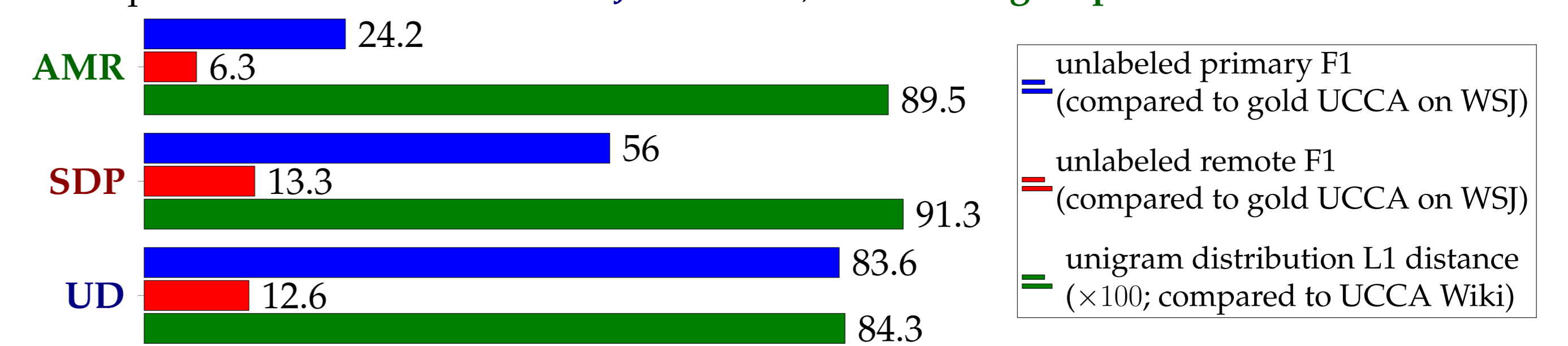


Multitask learning consistently improve UCCA parsing when compared to single-task.

Task Similarity

Does improvement depend on structural task similarity, or training corpus similarity?

We compared **annotations of 100 WSJ sentences**, and **training corpus word distributions**.



References

- [1] Omri Abend and Ari Rappoport. Universal Conceptual Cognitive Annotation (UCCA). In *Proc. of ACL*, pages 228–238, August 2013.
- [2] Omri Abend and Ari Rappoport. The state of the art in semantic representation. In *Proc. of ACL*, pages 77–89, 2017.
- [3] Laura Banarescu, Claire Bonial, Shu Cai, Madalina Georgescu, Kira Griffitt, Ulf Hermjakob, Kevin Knight, Martha Palmer, and Nathan Schneider. Abstract Meaning Representation for sembanking. In *Proc. of the Linguistic Annotation Workshop*, 2013.
- [4] Daniel Hershcovich, Omri Abend, and Ari Rappoport. A transition-based directed acyclic graph parser for UCCA. In *Proc. of ACL*, pages 1127–1138, 2017.
- [5] Héctor Martínez Alonso and Barbara Plank. When is multitask learning effective? Semantic sequence prediction under varying data conditions. In *Proc. of EACL*, pages 44–53, 2017.
- [6] Joakim Nivre, Marie-Catherine de Marneffe, Filip Ginter, Yoav Goldberg, Jan Hajič, Christopher D. Manning, Ryan McDonald, Slav Petrov, Sampo Pyysalo, Natalia Silveira, Reut Tsarfaty, and Daniel Zeman. Universal dependencies v1: A multilingual treebank collection. In *Proc. of LREC*, may 2016.
- [7] Stephan Oepen, Marco Kuhlmans, Yusuke Miyao, Daniel Zeman, Silvie Cinkova, Dan Flickinger, Jan Hajič, Angelina Ivanova, and Zdenka Uresova. Towards comparability of linguistic graph banks for semantic parsing. In *Proc. of LREC*, may 2016.
- [8] Sebastian Schuster and Christopher D. Manning. Enhanced English Universal Dependencies: An improved representation for natural language understanding tasks. In *Proc. of LREC*, ELRA, may 2016.

Please join SemEval 2019 Task 1:
Cross-lingual Semantic Parsing
with UCCA



tinyurl.com/
semeval-ucca